

# About COVID-19 Vaccinations (Information for foreigners)

やさしい日本語

Português

English



※Other languages also available.

## ◆ Vaccine Explanations

1. Vaccination Target : Ages 16 and up
2. Cost : Free (no charge)
3. Procedure :
  - ① The city hall will send a Vaccine Voucher
  - ② You must make a reservation by telephone or online
  - ③ Getting Vaccinated:  
 ※This is a 2-step vaccine. (After the first injection, you must take the second 3 weeks later to the day)
4. Before getting vaccinated :  
 Receiving the vaccine is not compulsory.  
 If you are pregnant, breastfeeding, or have other concerns of complications arising from the vaccine, please feel free to consult a doctor with your concerns.

## ◆ Vaccination Voucher Mailing Schedule

- |                     |  |
|---------------------|--|
| April 5 (Monday) ~  | Persons in elderly care facilities                       |
| April 15 (Thursday) | Persons 75 and older                                     |
| End of May          | Persons 65-74  |
| June                | General (Persons under 64) ※Mailing date still undecided |

## ◆ Vaccination Sites and Schedules:

	Vaccination Site	Vaccination Times/Dates
Group Vaccinations	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ Sogo Fukushi Kaikan 3 (Naka Sakura Machi 2-163)</li> <li>・ Higashi Hoken Soudan Cente (Unuma Haba Cho 2-53)</li> </ul>	From May 15, Weekends: ▶Saturday 14:00~18:00 ▶Sunday 9:00~13:00 and 14:00~18:00
Individual Vaccinations	A designated medical institution or clinic in the city ※Included with the voucher	From June 1 ※ There may be differences in scheduling availability from place to place

※<sup>しゅうだんせっしゅ</sup>集団接種/ Group Vaccinations: People are vaccinated as a group

<sup>こじんせっしゅ</sup>個人接種/ Individual Vaccinations: Done alone at a medical institution or clinic

◆ When Getting Vaccinated Please:

\*Only the person being vaccinated should come to the vaccination center/clinic

\*For those who require support, only the minimum number of people should come to keep the number of people as low as possible.


◆ Reservation Schedule (Persons over 75)

※Age groups have different starting dates

By March 31, 2022 (Will be this age by this date)	Group Vaccinations	Individual Vaccinations
Persons 90+	April 26 (Monday) 9 : 00~	May 17 (Monday)
Persons 85-89	May 6 (Thursday) 9 : 00~	May 24 (Monday)
Persons 80-84	May 17 (Monday) 9 : 00~	May 31 (Monday)
Persons 75-79	May 24 (Monday) 9 : 00~	June 7 (Monday)

◆ Making Reservations

※Reservations are required!

Group Vaccinations	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Municipal Call Center ※Japanese Only TEL 058-215-8702 (Weekdays Only 9 : 00~ 19 : 00)</li> <li>• Internet <a href="https://s-kantan.jp/city-kakamigahara-v-u/">https://s-kantan.jp/city-kakamigahara-v-u/</a></li> </ul> 
Individual Vaccinations	Please make an appointment with a participating clinic or medical institution within the city.

※If you require assistance making a reservation or for other consultation:

Portuguese

058-383-1417/058-383-1382 (Weekdays 9:00~17:00)

English

058-383-1426 (Weekdays 9:00~16:30)